

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
11. August 2005 (11.08.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/073080 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B63H 20/36**

(74) Anwälte: **KÖHLER, Walter** usw.; Louis.Pöh-
lau.Lohrentz, Postfach 30 55, 90014 Nürnberg (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/DE2005/000122**

(22) Internationales Anmeldedatum:
27. Januar 2005 (27.01.2005)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:
10 2004 004 715.4 30. Januar 2004 (30.01.2004) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): **HORST HEROLD MODELLBAU [DE/DE];**
Schlossplatz 1, 95186 Höchstädt (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **HEROLD, Horst**
[DE/DE]; Schlossplatz 2a, 95186 Höchstädt (DE).

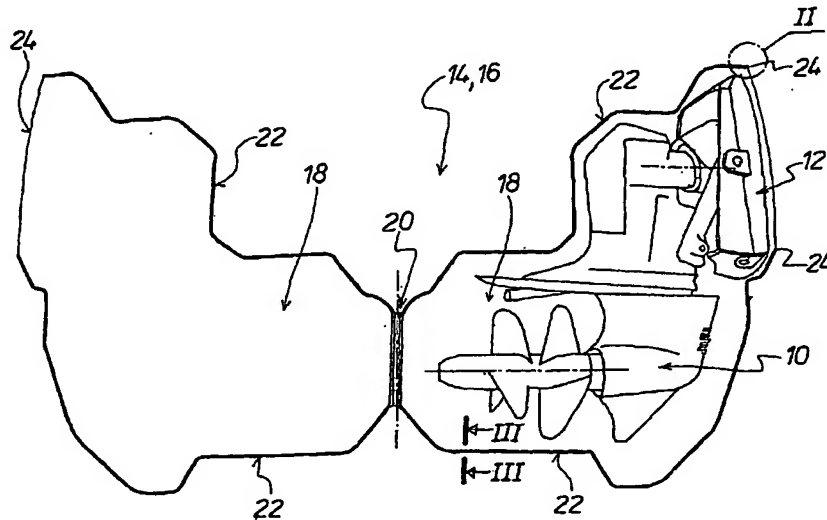
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **PROTECTIVE DEVICE FOR THE DRIVE UNIT OF A WATERCRAFT**

(54) Bezeichnung: **SCHUTZEINRICHTUNG FÜR DEN ANTRIEB EINES WASSERFAHRZEUGS**



(57) Abstract: Disclosed is a protective device (14) for the drive unit (10) of a watercraft such as a sport motorboat, a fishing boat, or similar, especially with a Z drive. In order to prevent mussels or algae from growing on the drive unit (10) while the watercraft lies in the water, the protective device (14) is embodied as a housing (16) comprising at least two dimensionally stable housing shell parts (18) that tightly rest against each other with the closing edges (22) thereof, which have matching shapes, while tightly resting against the hull of the watercraft with an opening edge (24) in the interconnected closed state thereof so as to sealingly enclose the drive unit (10) that is to be protected. The housing shell parts (18) are made of a lightproof material.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/073080 A1



EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(57) Zusammenfassung: Es wird eine Schutzeinrichtung (14) für den Antrieb (10) eines Wasserfahrzeugs wie eines Sport-Motorbootes, eines Fischereifahrzeugs oder dergleichen, insbesondere mit einem Z-Antrieb beschrieben. Um einen Muschelbefall bzw. ein Bewuchs am Antrieb (10) während des Liegens des Wasserfahrzeugs im Wasser zu verhindern, ist die Schutzeinrichtung (14) als Gehäuse (16) mit mindestens zwei formstabilen Gehäuseschalenteilen (18) ausgebildet, die im miteinander verbundenen geschlossenen Zustand zum dichten Umschliessen des zu schützenden Antriebs (10) mit ihren einander formmässig entsprechenden Verschlussrändern (22) aneinander und mit einem Öffnungsrand (24) am Rumpf des Wasserfahrzeugs dicht anliegen, wobei die Gehäuseschalenteile (18) aus einem lichtundurchlässigen Material bestehen.